



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 04.02.023.006.002.001  
Τηλ.:22601664  
Φαξ:22605009

Εγκύκλιος Ε.Ε – «ANT» (324)



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

4 Μαΐου 2015

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

**Έναρξη έρευνας για την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/82 της Επιτροπής στις εισαγωγές κιτρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από εισαγωγές προέλευσης Μαλαισίας, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι.**

**Καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών**

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/706**

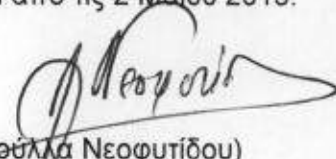
Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/706 της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L113 ημερομηνίας 1 Μαΐου 2015.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού, αρχίζει έρευνα με σκοπό να διαπιστωθεί αν οι εισαγωγές στην Ένωση κιτρικού οξέος και διένυδρου κιτρικού νατρίου, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς TARIC **2918 14 00 10** και **2918 15 00 11** και αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, καταστρατηγούν τα μέτρα που έχουν επιβληθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/82.

Παράλληλα οι τελωνειακές αρχές καλούνται να αρχίσουν την καταγραφή των πιο πάνω εισαγωγών ώστε να είναι δυνατή η αναδρομική επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ από την ημέρα καταγραφής τους. Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/706 αρχίζει να ισχύει από τις 2 Μαΐου 2015.

X.Xx

  
(Αντρούλλα Νεοφυτίδου)  
για Αν. Διευθνή  
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy) & [marios@ccci.org.cy](mailto:marios@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.org.cy](mailto:lcci@spidernet.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [everafos@cytanet.com.cy](mailto:everafos@cytanet.com.cy)  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)

: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
chamberf@cytanet.com.cy  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy  
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklm@cytanet.com.cy  
: κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της  
Ιστοσελίδας

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/706 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 2015

για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/82 της Επιτροπής στις εισαγωγές κιντικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από εισαγωγές κιντικού οξέος προέλευσης Μαλαισίας, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως τα άρθρα 13 παράγραφος 3 και 14 παράγραφος 5,

Έχοντας ενημερώσει τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΕΝΑΡΞΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») αποφάσισε, σύμφωνα με τα άρθρα 13 παράγραφος 3 και 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, να ερευνήσει με δική της πρωτοβουλία την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές κιντικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και να υποβάλει σε καταγραφή τις εισαγωγές κιντικού οξέος που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι.

## Β. ΠΡΟΪΟΝ

- (2) Το προϊόν το οποίο αφορά η πιθανή καταστρατήγηση είναι το κιντικό οξύ (συμπεριλαμβανομένου του διένυδρου κιντικού νατρίου), που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 2918 14 00 και ex 2918 15 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («το υπό εξέταση προϊόν»).
- (3) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι το ίδιο με εκείνο που αναφέρεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, αλλά προέρχεται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, και σήμερα υπάγεται στους ίδιους κωδικούς ΣΟ με το οικείο προϊόν («το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας»).

## Γ. ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (4) Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος και πιθανώς καταστρατηγούνται είναι μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/82 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> («τα υφιστάμενα μέτρα»).

## Δ. ΑΠΠΟΛΟΓΗΣΗ

- (5) Η Επιτροπή έχει στη διάθεσή της επαρκείς εκ πρώτης όψεως αποδείξεις ότι τα υφιστάμενα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας αποτελούν αντικείμενο καταστρατήγησης με εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από τη Μαλαισία.
- (6) Τα αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή έχουν ως εξής:

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/82 της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κιντικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μετά από επανεξέταση, ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, και μερικώς ενδιάμεσων επανεξετάσεων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 15 της 22.1.2015, σ. 8.)

## Θ. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (25) Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## I. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

- (26) Σημειώνεται ότι η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεχθούν στο πλαίσιο αυτής της έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (\*).

## ΙΑ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΑΚΡΟΑΣΕΩΝ

- (27) Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών έρευνας της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφωνίες σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και τις αιτήσεις ακρόασης από τρίτους. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.
- (28) Η αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις για θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού της Επιτροπής στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (29) Ο σύμβουλος ακροάσεων παρέχει επίσης ευκαιρίες για ακρόαση με τη συμμετοχή των μερών, ώστε να επιτρέπεται η παρουσίαση διαφορετικών απόψεων και επιχειρημάτων προς αντίκρουση των ισχυρισμών για θέματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, την ύπαρξη μεταβολής των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών, (αν)επαρκή λόγοι ή οικονομική αιτιολόγηση για την εν λόγω μεταβολή, την υπονόμηση του διορθωτικού χαρακτήρα των ισχυόντων μέτρων, την πρακτική ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που καθορίστηκε για το υπό εξέταση προϊόν.
- (30) Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

## ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Αρχίζει έρευνα δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, για να καθοριστεί αν με τις εισαγωγές στην Ένωση κιτρικού οξέος και διένυδρου κιτρικού νατρίου, τα οποία υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ ex 2918 14 00 (κωδικός TARIC 2918 14 00 10) και ex 2918 15 00 (κωδικός TARIC 2918 15 00 11) που αποστέλλεται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, καταστρατηγούνται τα μέτρα που έχουν επιβληθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/82.

## Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, δυνάμει των άρθρων 13 παράγραφος 3 και 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, με σκοπό την καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση που ορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

(\* ) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει, με κανονισμό, από τις τελωνειακές αρχές να παύσουν την καταγραφή όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση προϊόντων που παρασκευάζονται από παραγωγούς οι οποίοι ζήτησαν απαλλαγή από την καταγραφή και πληρούν τις προϋποθέσεις χορήγησης απαλλαγής.

### Άρθρο 3

1. Τα ερωτηματολόγια πρέπει να ζητηθούν από την Επιτροπή εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά τη διάρκεια της έρευνας, θα πρέπει να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή και να αναγγελλθούν, να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να παράσχουν οποιαδήποτε άλλη πληροφορία εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
3. Οι παραγωγοί στη Μαλαισία που ζητούν να απαλλαγούν από την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ή από τα μέτρα οφείλουν να υποβάλουν αίτηση συνοδευόμενη από τα κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία εντός της ίδιας προθεσμίας των 37 ημερών.
4. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν, μέσα στην ίδια προθεσμία των 37 ημερών, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.
5. Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν από την υποβολή στην Επιτροπή πληροφοριών και/ή δεδομένων, που υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια του κατόχου των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παρέχει τις πληροφορίες και τα δεδομένα στα ενδιαφερόμενα στην παρούσα έρευνα μέρη, σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν το δικαίωμα της υπεράσπισης τους.
6. Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στον παρόντα κανονισμό της Επιτροπής, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και της αλληλογραφίας, που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα μέρη και ζητούν να αντιμετωπιστούν ως εμπιστευτικές, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» (\*).
7. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες με την ένδειξη «Limited» οφείλουν να προσκομίζουν περιλήψεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα, βάσει του άρθρου 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες πρέπει να φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι επαρκώς περιεκτικές, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση σε ικανοποιητικό βαθμό της ουσίας των εμπιστευτικών πληροφοριών που προσκομίζονται. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.
8. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, με την εξαίρεση ογκωδών απαντήσεων που υποβάλλονται σε CD-ROM ή DVD αυτοπροσώπως ή με συστημένο ταχυδρομείο. Με τη χρήση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι περιέχονται στο έγγραφο «CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES» («ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ»), το οποίο δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Αφού υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνήσει με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός εάν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός αν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που ισχύουν για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευτούν τις οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναφέρονται παραπάνω.
9. Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Brussels  
BELGIUM  
E-mail: TRADE-R614-CITRIC-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

(\* ) Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» («Περιορισμένης διανομής») είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

## Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

---



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 04.02.023.006.002.001  
Τηλ.: 22601664  
Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος Ε.Ε – «ΑΝΤ» (325)



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

13 Μαΐου 2015

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

**Επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής**  
**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/763**

Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/763 της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L120 ημερομηνίας 13 Μαΐου 2015.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού, επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα, πάχους άνω των 0,16 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής. Τα εν λόγω προϊόντα επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς TARIC **7225 11 00 10**, **7226 11 00 11** και **7226 11 00 91**.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες χώρες και εταιρείες - παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/763 αρχίζει να ισχύει από τις 14 Μαΐου 2015 και το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

X.Xx

(Ειρήνη Παφραντωνίου)  
για Αν. Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy) & [marios@ccci.org.cy](mailto:marios@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.org.cy](mailto:lcci@spidernet.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evepafos@cytanet.com.cy](mailto:evepafos@cytanet.com.cy)

: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)  
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
[chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cra@cra.gov.cy](mailto:cra@cra.gov.cy)  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: [roveklim@cytanet.com.cy](mailto:roveklim@cytanet.com.cy)  
: κα Μαρία Τσολάκη: [mtheophilou@customs.mof.gov.cy](mailto:mtheophilou@customs.mof.gov.cy), για ενημέρωση της  
Ιστοσελίδας



## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/763 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2015

για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4,

Κατόπιν διαβούλευσης με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1.1. Έναρξη

- (1) Στις 14 Αυγούστου 2014, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε έρευνα ανταντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές («GOES»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»), Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας («Κορέα»), Ρωσικής Ομοσπονδίας («Ρωσία») και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («ΗΠΑ») (εφεξής «οι οικείες χώρες») βάσει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού. Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(2)</sup> («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).
- (2) Η διαδικασία κινήθηκε ύστερα από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 30 Ιουνίου 2014 από την European Steel Association («EUROFER» ή «ο καταγγέλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής παραγωγής GOES της Ένωσης. Στην περίπτωση αυτή, όλοι οι γνωστοί παραγωγοί στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας αποτέλεσαν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής». Η καταγγελία περιλάμβανε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ όσον αφορά το εν λόγω προϊόν και την πρόκληση σημαντικής ζημίας από την πρακτική αυτή, τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.
- (3) Στις 16 Φεβρουαρίου 2015, ο καταγγέλλων ζήτησε την καταχώριση των εισαγωγών σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, με σκοπό την ενδεχόμενη αναδρομική είσπραξη των δασμών σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι προϋποθέσεις καταχώρισης δεν συντρέχαν εν προκειμένω και ότι η αναδρομική είσπραξη των δασμών θα έβλαπτε σοβαρά τα συμφέροντα των κατασκευαστών μετασχηματιστών της ΕΕ χωρίς κανένα όφελος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Στις 14 Απριλίου 2015, ο καταγγέλλων ενημέρωσε την Επιτροπή ότι αποσύρει την αίτησή του για καταχώριση.

## 1.2. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (4) Η Επιτροπή ενημέρωσε για την έναρξη της έρευνας τον καταγγέλλοντα, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές των οικείων χωρών, γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, εμπόρους, καθώς και ενώσεις για τις οποίες είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται. Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι επέλεξε προσωρινά τη Δημοκρατία της Κορέας ως τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς («ανάλογη χώρα») κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και ζήτησε την υποβολή παρατηρήσεων γι' αυτήν την επιλογή.
- (5) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Η δυνατότητα ακρόασης παραχωρήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας ανταντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ C 267 της 14.8.2014, σ. 6).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα, πάχους άνω των 0,16 mm, που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7225 11 00 και ex 7226 11 00 (κωδικοί TARIC 7225 11 00 10, 7226 11 00 11 και 7226 11 00 91) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, είναι οι ακόλουθοι:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Baoshan Iron & Steel Co., Ltd., Shanghai· Wuhan Iron & Steel Co., Ltd., Wuhan	28,7 %	C039
	Όλες οι άλλες εταιρείες	28,7 %	C999
Ιαπωνία	JFE Steel Corporation, Tokyo	34,2 %	C040
	Nippon Steel & Sumitomo Metal Corporation, Tokyo	35,9 %	C041
	Όλες οι άλλες εταιρείες	35,9 %	C999
Δημοκρατία της Κορέας	POSCO, Seoul	22,8 %	C042
	Όλες οι άλλες εταιρείες	22,8 %	C999
Ρωσική Ομοσπονδία	OJSC Novolipetsk Steel, Lipetsk;VIZ Steel, Ekaterinburg	21,6 %	C043
	Όλες οι άλλες εταιρείες	21,6 %	C999
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	AK Steel Corporation, Ohio	22,0 %	C044
	Όλες οι άλλες εταιρείες	22,0 %	C999

3. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Ένωσης του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται στη σύσταση εγγύησης η οποία να ισοδυναμεί με το ποσό του προσωρινού δασμού.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους δασμούς.

## Άρθρο 2

1. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν:

- να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιαστών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων εκδόθηκε ο παρών κανονισμός·
- να υποβάλλουν εγγράφως τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή· και
- να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων — σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

2. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα μέρη που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή των προσωρινών μέτρων.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

---



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 05.24.002.003.005.001  
Τηλ. : 22601863  
Φαξ : 22602767

7 Μαΐου 2015

### Εγκύκλιος ΕΕ – «ΤΑΡ» (3)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

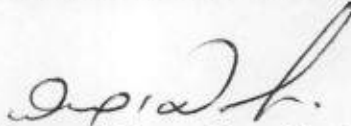
#### Εθνικά μέτρα για απαγορεύσεις / περιορισμούς για το κεφάλαιο 22 του TARIC

Στα πλαίσια της προσπάθειας για μηχανογράφηση των περιοριστικών μέτρων για εμπορεύματα που προέρχονται από τρίτες χώρες για τα οποία απαιτούνται εγκρίσεις από Κυβερνητικές Υπηρεσίες της Δημοκρατίας, έχουν δημιουργηθεί δύο εθνικά περιοριστικά μέτρα με χρήση πιστοποιητικών / δηλώσεων στο Σύστημα Δασμολογίου TARIC για όλες τις δασμολογικές ταξινομήσεις του Κεφαλαίου 22.

Τα εθνικά πιστοποιητικά / δηλώσεις τα οποία πρέπει να καταχωρούνται από το διασφαιστή στην οθόνη 2b της ηλεκτρονικής διασάφησης εισαγωγής, είναι τα εξής:

- Πιστοποιητικό/ Δήλωση 3100  
Για την εισαγωγή των εμπορευμάτων απαιτείται έγκριση από τις Υγειονομικές Υπηρεσίες της Δημοκρατίας.
- Πιστοποιητικό/ Δήλωση 9300  
Για την εισαγωγή των εμπορευμάτων δεν απαιτείται έγκριση από τις Υγειονομικές Υπηρεσίες της Δημοκρατίας.

Σε περίπτωση που δεν εφαρμόζεται ένα από τα πιο πάνω, η διασάφηση δε θα μπορεί να γίνει αποδεκτή. Νοείται ότι τα συγκεκριμένα πιστοποιητικά/δηλώσεις μπορεί να υπόκεινται σε τελωνειακό έλεγχο.

  
(Κυριακή Μυριανθοπούλου)  
για Αν. Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy), [marios@ccci.org.cy](mailto:marios@ccci.org.cy)  
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy)  
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.com.cy](mailto:lcci@spidernet.com.cy)  
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)  
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evpafos@cytanet.com.cy](mailto:evpafos@cytanet.com.cy)  
Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)  
Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστικών και Διαμεταφορέων Κύπρου: [acf@cytanet.com.cy](mailto:acf@cytanet.com.cy)

APL1541/ΠΟ